

POMPES

# Pompe pour eaux usées

*Modèle WDH-SP750*



**Cher client,**

Vous avez choisi un produit de haute qualité. Afin que vous puissiez en profiter pleinement, voici quelques conseils:

**En cas de problème:**

Nous espérons que cet appareil répondra à vos attentes. Si, malgré tout le soin apporté à sa fabrication, vous aviez toutefois un motif de réclamation, nous vous prions de bien vouloir nous contacter rapidement, car votre satisfaction nous tient particulièrement à cœur et nous souhaitons dissiper tout malentendu éventuel.

## Table des matières

---

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| Table des matières.....                                 |    |
| 1. Consignes de sécurité importantes.....               | 3  |
| 1.1 Autres consignes importantes.....                   | 4  |
| 2. Description des composants de l'appareil.....        | 5  |
| 3. Contenu de la livraison.....                         | 6  |
| 4. Domaines d'application.....                          | 6  |
| 5. Installation.....                                    | 6  |
| 5.1 Installation de la conduite de refoulement.....     | 6  |
| 5.2 Installation fixe.....                              | 7  |
| 5.3 Positionnement de la pompe.....                     | 7  |
| 6. Mise en service.....                                 | 7  |
| 6.1 Consignes de sécurité avant la mise en service..... | 7  |
| 6.2 Mode d'emploi.....                                  | 8  |
| 6.2.1 Modes de fonctionnement.....                      | 8  |
| 7. Nettoyage et rangement.....                          | 9  |
| 7.1 Nettoyage.....                                      | 9  |
| 7.2 Nettoyage de l'interrupteur à flotteur intégré..... | 9  |
| 7.3 Démontage en cas de dépôts importants.....          | 10 |
| 7.4 Fréquence d'entretien.....                          | 10 |
| 7.5 Stockage.....                                       | 10 |
| 8. Caractéristiques techniques.....                     | 10 |
| 9. Dépannage.....                                       | 11 |
| 10. Garantie, conformité, mise au rebut.....            | 12 |
| 10.1 Déclaration de garantie.....                       | 12 |
| 10.2 Conformité.....                                    | 13 |
| 10.3 Élimination correcte de ce produit.....            | 13 |
| 10.4 Remarques concernant l'accessibilité.....          | 13 |

## 1. Consignes de sécurité importantes

Veuillez lire attentivement et dans leur intégralité ces consignes de sécurité avant la mise en service de l'appareil et conservez soigneusement ce mode d'emploi.

### **DANGER: Risque de mort par électrocution dans l'eau.**

N'installez jamais la pompe et ne la mettez jamais en marche si des personnes se trouvent dans le fluide pompé (par exemple, dans une piscine) ou sont en contact avec celui-ci. Débranchez impérativement l'appareil du réseau électrique avant toute opération d'entretien ou de nettoyage.

### **DANGER: Risque d'électrocution dû à des composants défectueux.**

Ne faites pas fonctionner la pompe si le câble d'alimentation, la fiche ou la pompe sont défectueux, s'il y a des dommages visibles ou s'il y a une odeur de brûlé. Si la fiche est coupée ou si le câble est raccourci, la garantie devient caduque, car la sécurité de fonctionnement n'est plus assurée. Un câble de raccordement endommagé doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne disposant de qualifications équivalentes.

### **AVERTISSEMENT: Disjoncteur différentiel.**

Le raccordement électrique doit être équipé d'un disjoncteur différentiel (FI):  $\Delta \leq 30 \text{ mA}$  (DIN VDE 0100-739).

### **AVERTISSEMENT: Risque d'explosion et d'incendie.**

Ne pompez jamais de solvants, de liquides contenant des solvants ou d'acides non dilués (par ex. essence, diluants pour peinture, fioul). Le brouillard de pulvérisation est hautement inflammable, explosif et toxique. N'utilisez jamais la pompe dans des zones à risque d'explosion (par ex. stations-service).

### **AVERTISSEMENT: Risque de blessure en cas de réparation non conforme.**

Les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel spécialisé agréé. Des réparations mal effectuées peuvent représenter un danger considérable pour l'utilisateur. N'apportez aucune modification de votre propre chef à l'appareil. Seul le personnel spécialisé est autorisé à ouvrir l'appareil.

**ATTENTION: Sécurité des enfants et des personnes vulnérables.**

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 16 ans. La pompe n'est pas destinée à être utilisée par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou guidées par une personne responsable de leur sécurité pendant l'utilisation. L'appareil doit toujours être surveillé lorsque des enfants se trouvent à proximité.

**REMARQUE: Utilisation conforme.**

La pompe pour eaux usées est exclusivement destinée à un usage privé. Elle n'est pas prévue pour un usage commercial ou industriel. Elle convient à l'eau douce, à l'eau du robinet et à l'eau de piscine chlorée. Elle ne convient pas aux matières fécales, à l'eau salée, aux substances agressives ou facilement inflammables, ni aux denrées alimentaires, ni comme pompe de fontaine pour les bassins de jardin. La température maximale de l'eau est de 35 °C.

**REMARQUE: Protection contre le fonctionnement à sec.**

Il faut éviter tout fonctionnement à sec (c'est-à-dire lorsque la pompe ne contient pas d'eau), car cela endommagerait la pompe. Pour éviter tout fonctionnement à sec, ne branchez à aucun moment la pompe sur le secteur pendant l'installation. Cette pompe n'est pas adaptée à un fonctionnement continu (par exemple pour la circulation permanente dans des systèmes de filtration).

## 1.1 Autres remarques importantes

1. Pendant le fonctionnement, placez toujours la pompe en position verticale sur une surface droite et plane.
2. Les rallonges électriques doivent être homologuées pour une utilisation en extérieur. Section minimale: 1-10 m → 1,5 mm<sup>2</sup>; 10-30 m → 2,5 mm<sup>2</sup>. La fiche et le raccordement doivent être étanches.
3. Si un enrouleur de câble est utilisé, celui-ci doit être entièrement déroulé afin d'éviter toute surchauffe du câble.
4. Si un interrupteur à flotteur est utilisé, celui-ci doit pouvoir flotter librement et ne doit en aucun cas être gêné.
5. La taille maximale des particules de 16 mm s'applique aux particules molles et souples - et non au sable ou aux cailloux.
6. Ne transportez pas la pompe submersible par le câble d'alimentation, mais exclusivement par la poignée. Si nécessaire, fixez une corde supplémentaire et solide à la poignée.
7. Les dommages dus à des dysfonctionnements de la pompe doivent être évités par des mesures appropriées (par exemple, un système d'alarme, une pompe de

- secours). En cas d'installation fixe avec des canalisations rigides, nous recommandons l'utilisation d'un clapet anti-retour.
8. Les raccordements électriques doivent être protégés de l'humidité.
  9. La pompe pour eaux usées doit être protégée du gel.
  10. Ne laissez pas la pompe sans surveillance pendant son fonctionnement.
  11. Débranchez toujours l'appareil du réseau électrique lorsque vous ne l'utilisez pas.

## 2. Description des composants de l'appareil



Fig. 1: Pompe pour eaux usées WDH-SP750 – Composants principaux.

### 3. Contenu de la livraison

Veuillez vérifier après le déballage que toutes les pièces sont bien présentes:

1. Pompe pour eaux usées avec câble d'alimentation
2. Mode d'emploi

#### **i REMARQUE: Le tuyau n'est pas fourni.**

Le tuyau n'est pas fourni et doit être acheté séparément. Les tuyaux adaptés ont un diamètre de 1", 1¼" ou 1½".

### 4. Domaines d'application

#### **i REMARQUE: Lubrifiants.**

La pompe contient des lubrifiants qui, en cas d'utilisation non conforme ou en cas de dommages sur l'appareil, peuvent contaminer le fluide pompé.  
. Les lubrifiants utilisés sont biodégradables et

Parmi les domaines d'application typiques des pompes pour eaux usées figurent la vidange d'étangs, de bassins, de réservoirs de stockage, de fosses à eaux usées ainsi que le drainage d'urgence à la suite d'inondations et de crues. Si la pompe est utilisée dans des étangs, il convient, le cas échéant, de prendre des précautions pour éviter l'aspiration d'organismes aquatiques.

Grâce à sa sortie verticale et à son interrupteur à flotteur intégré, la pompe WDH-SP750 est particulièrement adaptée à une utilisation dans des puits de drainage exigus. Elle convient aussi bien à une installation permanente qu'à une installation temporaire.

### 5. Installation

#### **i REMARQUE: Ne pas encore raccorder l'appareil au réseau électrique.**

L'appareil ne doit pas être raccordé au réseau électrique pendant toute la durée de l'installation.

Lors de la pose des câbles de raccordement, veillez à ce qu'aucun poids, aucune vibration ni aucune tension n'agisse sur la pompe. De plus, les câbles de raccordement ne doivent présenter ni pli ni pente inverse.

#### 5.1 Installation de la conduite de refoulement

La conduite de refoulement achemine le liquide de la pompe vers le point de prélèvement. Afin d'éviter les pertes de charge, il est recommandé d'utiliser une conduite de refoulement aux dimensions les plus grandes possibles – idéalement adaptées à la sortie de la pompe.

Pour faciliter l'installation, un raccord multidimensionnel offrant les possibilités de raccordement suivantes est fourni: raccord de tuyau de 33,25 mm (AG 1") avec des diamètres intérieurs de 25 mm et 33 mm.

En cas d'utilisation du filetage extérieur ou du raccord de tuyau de 33 mm, les parties plus étroites non nécessaires du raccord multidimensionnel doivent être sectionnées aux points de coupe prévus comme suit (voir illustration) :

- a) Filetage extérieur de 33,25 mm (AG 1")
- b) Raccord de tuyau de 33 mm

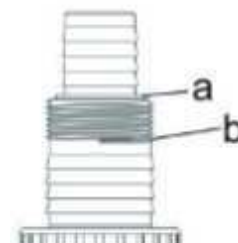


Fig. 2: Raccord multidimensionnel

Pour retirer les parties non nécessaires, il est recommandé d'utiliser une scie de bricolage.

## 5.2 Installation fixe

Dans le cas d'une installation fixe, les tuyaux rigides constituent la conduite de refoulement idéale. Avec ce type d'installation, la conduite de refoulement doit être équipée d'un clapet anti-retour immédiatement en aval de la sortie de la pompe, afin d'empêcher tout reflux de liquide après l'arrêt de la pompe. Pour faciliter les opérations de maintenance, il est également recommandé d'installer une vanne d'arrêt en aval de la pompe et du clapet anti-retour. Cela présente l'avantage d'empêcher la conduite de refoulement de se vider lorsque la pompe est démontée, grâce à la fermeture de la vanne d'arrêt.

## 5.3 Positionnement de la pompe

Lors du positionnement de la pompe, veillez à ne pas dépasser la profondeur d'immersion indiquée dans les caractéristiques techniques. De même, le niveau d'auto-aspiration minimal ne doit pas être inférieur à la valeur indiquée. Pendant le fonctionnement ultérieur, le niveau d'eau peut alors baisser jusqu'au niveau d'aspiration minimal.

Placez la pompe sur un sol stable. Ne posez pas la pompe directement sur des pierres instables ou du sable. Lors du positionnement, veillez impérativement à ce que la pompe ne puisse pas se renverser ni s'enfoncer dans le sol avec ses orifices d'aspiration. Il faut éviter l'aspiration de sable, de boue ou de matières similaires. La poignée de transport est exclusivement destinée au positionnement, au levage et au transport de la pompe. Le cas échéant, pour descendre ou remonter la pompe, utilisez une corde appropriée pouvant être fixée à la poignée de transport. Le tuyau de refoulement, le câble d'alimentation ou le câble de l'interrupteur à flotteur ne doivent en aucun cas être utilisés pour positionner, soulever ou transporter la pompe.

# 6. Mise en service

## 6.1 Consignes de sécurité avant la mise en service

1. Vérifiez que la pompe repose bien sur le sol.
2. Vérifiez que le tuyau de refoulement ou la conduite de refoulement est correctement fixé.
3. Vérifiez que la tension d'alimentation est exactement de 230 V ~ 50 Hz.
4. Vérifier que la prise de courant est en bon état.

5. S'assurer qu'aucune eau ni humidité ne puisse jamais pénétrer au niveau du raccordement au réseau électrique.

## 6.2 Mode d'emploi

 **AVERTISSEMENT: Ne suspendez jamais la pompe par le câble ou le tuyau.**

La pompe ne doit en aucun cas être suspendue au tuyau de refoulement, au flotteur ou au câble d'alimentation. Si ces composants sont endommagés, la pompe risque de tomber ou il existe un risque d'électrocution.

1. Raccordez un tuyau à la pompe. Le tuyau de 1½" peut être raccordé directement à la sortie de pression. Pour les tuyaux de 1" et 1¼", utilisez les raccords filetés correspondants.

*Remarque: Des diamètres plus petits entraînent un débit réduit et une sollicitation accrue de la pompe.*

2. Suspendez la pompe par sa poignée ou posez-la au fond du réservoir d'eau. La pompe doit être en position verticale.
3. Le fond du réservoir d'eau doit être propre et exempt de sédiments ou d'impuretés. Nous recommandons de placer la pompe dans un récipient plat (par exemple un seau) afin d'éviter toute contamination.
4. Veillez à ce que tout l'air s'échappe de la valve lors de l'immersion dans l'eau.  
*Si aucun air ne s'échappe lors de l'immersion, la valve est probablement encrassée par des impuretés. Nettoyez la valve avant de poursuivre l'utilisation.*
5. Placez la pompe de manière à ce que le flotteur puisse se déplacer librement à l'intérieur. Le puits de la pompe doit mesurer au moins 40 × 40 × 50 cm.
6. Branchez la pompe au réseau électrique - elle démarre automatiquement.

### 6.2.1 Modes de fonctionnement

**Fonctionnement automatique:** La pompe commence à pomper dès que le niveau d'eau atteint au moins 170 mm et s'arrête dès que le niveau descend à 70 mm.

**Fonctionnement manuel:** La pompe démarre immédiatement dès son branchement au réseau électrique. Le niveau d'eau doit être d'au moins 75 mm pour que la pompe puisse démarrer le pompage. La pompe peut continuer à pomper jusqu'à ce que le niveau d'eau atteigne 25 mm.

 **AVERTISSEMENT: Il faut éviter tout fonctionnement à sec.**

Le fonctionnement à sec doit être évité à tout prix ! Veuillez arrêter la pompe à temps !

Toutes les buses, vannes, etc. doivent être ouvertes lors de la mise à l'eau de la pompe et pendant son fonctionnement, afin que l'air puisse s'échapper complètement des conduites d'aspiration.

## 7. Nettoyage et rangement

**⚠ DANGER: Risque d'électrocution lors des travaux d'entretien.**

Avant toute opération d'entretien ou de nettoyage, débranchez impérativement la fiche secteur. Ne manipulez jamais la fiche ou les composants sous tension avec les mains mouillées.

### 7.1 Nettoyage

1. Après chaque utilisation avec de l'eau sale, nettoyez immédiatement la pompe à l'eau claire du robinet afin d'éviter la formation de résidus solides.
2. Avant la prochaine utilisation, faites d'abord tremper les résidus de saleté séchés afin d'éviter que la pompe ne se bloque.
3. Éliminez les particules fibreuses présentes dans le corps de pompe à l'aide d'un jet d'eau.
4. En cas de changements fréquents d'emplacement, rincez la pompe à l'eau claire après chaque utilisation.
5. Éliminer les dépôts sur l'interrupteur à flotteur à l'eau claire.

### 7.2 Nettoyage du commutateur à flotteur intégré

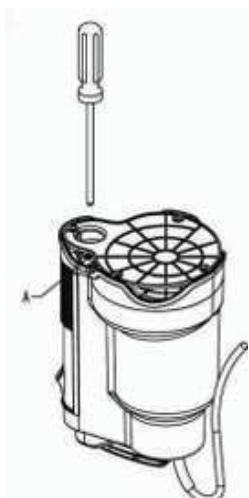


Fig. 3:  
Étape 1



Fig. 4:  
Étape 2



Fig. 5:  
Étape 3



Fig. 6:  
Étape 4



Fig. 7:  
Étape 5

1. Retournez la pompe et appuyez avec un tournevis sur le point indiqué.
2. Rabattez le couvercle de la chambre du flotteur vers l'extérieur.
3. Une fois le couvercle retiré, retirez la tige de guidage du flotteur avec l'aimant intégré qui actionne le flotteur.
4. Nettoyez la tige de guidage et le logement de l'aimant. Éliminez les salissures et les dépôts présents sur ces deux éléments. Remettez correctement l'ensemble du flotteur en place dans la pompe.

5. Remettez le couvercle de la chambre à flotteur en place dans la pompe. Assurez-vous que le levier de sélection du mode de fonctionnement automatique ou manuel fonctionne correctement.

### 7.3 Démontage en cas de dépôts importants

1. Desserrez les 4 vis situées sur la face inférieure de la crépine.
2. Retirez la crépine du corps de pompe.
3. Nettoyez soigneusement la roue (impulseur) à l'eau claire.
4. Remontez les pièces dans l'ordre inverse.

### 7.4 Fréquence d'entretien

1. Vérifier régulièrement l'interrupteur à flotteur: Le soulever et le déplacer de manière à ce que le flotteur à l'intérieur s'enclenche de façon audible.
2. Dans le cas d'une installation fixe, vérifier le bon fonctionnement de l'interrupteur à flotteur tous les 3 mois.
3. Le fond et les parois du puits doivent être débarrassés de la vase tous les 3 mois.
4. L'état de la pompe doit être vérifié régulièrement par des essais de fonctionnement.

### 7.5 Stockage

1. Protéger la pompe du gel et la stocker dans un endroit à l'abri du gel.
2. En cas de stockage prolongé, utiliser l'emballage d'origine.

## 8. Caractéristiques techniques

| Caractéristique               | Valeur                                                              |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Référence du modèle           | WDH-SP750                                                           |
| Tension                       | 220 – 240 V / 50 Hz                                                 |
| Puissance absorbée max.       | 750 W                                                               |
| Diamètre des tuyaux           | 1", 1¼", 1½"                                                        |
| Hauteur de refoulement max.   | 8,5 m                                                               |
| Débit max.                    | 13 000 l/h                                                          |
| Pression max.                 | 0,9 bar                                                             |
| Profondeur d'immersion max.   | 7 m                                                                 |
| Longueur du tuyau             | max. 15 m                                                           |
| Température maximale de l'eau | 35 °C                                                               |
| Fonctionnement continu        | 24 h max. (recommandation : 1 h de fonctionnement, 10 min de pause) |

| Caractéristique                                         | Valeur                                           |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Fréquence maximale de démarrage par heure               | 30, répartis de manière uniforme                 |
| Durée de vie                                            | En fonctionnement continu : environ 3 000 heures |
| Niveau sonore maximal sous l'eau                        | environ 50 dB(A)                                 |
| Indice de protection                                    | IPX8                                             |
| Câble de raccordement                                   | 10 m                                             |
| Type de câble                                           | H05RN-F                                          |
| Niveau d'auto-aspiration min. en fonctionnement manuel  | 75 mm                                            |
| Niveau d'aspiration minimal au démarrage en mode manuel | 50 mm                                            |
| Niveau minimal d'arrêt en fonctionnement manuel         | 25 mm                                            |
| Niveau de démarrage en mode automatique                 | 170 mm                                           |
| Niveau de coupure en mode automatique                   | 70 mm                                            |
| Dimensions (H × L × P)                                  | 295 × 220 × 190 mm                               |
| Poids                                                   | 5,2 kg                                           |

*Les caractéristiques techniques sont susceptibles de varier.*

## 9 . Dépannage

| Problème                                                    | Cause                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La pompe ne refoule pas de liquide, le moteur ne tourne pas | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Absence d'alimentation électrique</li> <li>· Le disjoncteur thermique du moteur s'est déclenché</li> <li>· Condensateur défectueux</li> <li>· La roue est bloquée</li> <li>· Interrupteur à flotteur bloqué (en mode automatique)</li> <li>· Interrupteur à flotteur défectueux (en mode automatique)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Vérifier que l'alimentation électrique est présente et que la fiche est correctement branchée</li> <li>· Débrancher la pompe du réseau électrique, laisser refroidir le système, puis remédier à la cause du problème</li> <li>· Débloquer la roue</li> <li>· Débloquer ou nettoyer l'interrupteur à flotteur</li> </ul> |
| La pompe ne refoule pas de liquide, mais                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Orifices d'aspiration bouchés</li> <li>· Conduite de refoulement</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Éliminer les obstructions</li> <li>· Démarrer la pompe plusieurs</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                              |

| Problème                                                                | Cause                                                                                                                                       | Solution                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le moteur tourne                                                        | bouchée<br>· Entrée d'air dans le corps de pompe<br>· Niveau d'aspiration inférieur au minimum requis (en mode manuel)                      | fois afin d'expulser tout l'air<br>· Veiller à ce que le niveau d'aspiration minimal ne soit pas dépassé               |
| La pompe ne s'arrête pas                                                | · Le commutateur à flotteur ne peut pas descendre                                                                                           | · Positionner correctement la pompe au fond du puits                                                                   |
| Débit insuffisant                                                       | · Crépine d'admission / orifice d'aspiration bouché<br>· Débit réduit en raison d'une eau sale ou abrasive                                  | · Nettoyer la crépine d'aspiration / éliminer l'obstruction<br>· Nettoyer la pompe, remplacer les pièces usées         |
| La pompe s'arrête après une courte période de fonctionnement            | · Le disjoncteur thermique arrête la pompe en raison d'une eau encrassée<br>· L'eau est trop chaude (le disjoncteur thermique se déclenche) | · Débrancher la prise secteur, nettoyer la pompe et le puits<br>· Respecter une température maximale de l'eau de 35 °C |
| La pompe ne se met pas en marche ou ne s'arrête pas en mode automatique | · La pompe n'est pas en position verticale, ce qui limite la liberté de mouvement du flotteur.                                              | · Positionner la pompe à la verticale                                                                                  |

## 10. Garantie, conformité, mise au rebut

### 10.1 Déclaration de garantie

Sans préjudice des droits de garantie légaux, le fabricant accorde une garantie conformément à la législation de votre pays, d'une durée minimale d'un an (deux ans en Allemagne pour les particuliers). La garantie prend effet à la date de vente de l'appareil au consommateur final.

La garantie couvre exclusivement les défauts imputables à des vices de matériau ou de fabrication. Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par un service après-vente agréé. Pour faire valoir votre droit à la garantie, vous devez joindre le justificatif d'achat original (mentionnant la date d'achat).

#### Sont exclus de la garantie:

1. L'usure normale
2. Utilisations inappropriées (par exemple, surcharge de l'appareil ou utilisation d'accessoires non homologués)
3. Les dommages causés par des influences extérieures, un recours à la force ou des corps étrangers

4. Les dommages résultant du non-respect du mode d'emploi (par exemple, tension secteur incorrecte)
5. Les appareils démontés en totalité ou en partie

## 10.2 Conformité

L'appareil a été testé et fabriqué, dans son ensemble et/ou en partie, conformément aux normes (de sécurité) suivantes:

Conformité CE (LVD et CEM) garantie.

| Conformité | Testé selon les normes EN                                                                                                |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CE (LVD)   | EN CEI 60335-1:2023+A11:2023<br>EN 62233:2008<br>EN CEI 60335-2-41:2021+A11:2021                                         |
| CE (CEM)   | EN 55014-1:2021 EN 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024<br>EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021+AC:2022-01<br>EN CEI 55014-2:2021 |

## 10.3 Élimination correcte de ce produit



Au sein de l'UE, ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les appareils usagés contiennent des matériaux recyclables de grande valeur qui doivent être valorisés. De plus, l'environnement et la santé humaine ne doivent pas être mis en danger par une élimination incontrôlée des déchets. Veuillez donc éliminer les appareils usagés via des systèmes de collecte adaptés ou renvoyer l'appareil au point de vente où vous l'avez acheté en vue de son élimination.

## 10.4 Remarques concernant l'accessibilité

Ce mode d'emploi a été conçu conformément aux exigences de la loi allemande sur le renforcement de l'accessibilité (BFSG) et du règlement correspondant (BFSGV). Il est disponible au téléchargement au format PDF accessible (PDF/UA conforme à la norme ISO 14289) sur [www.AKTOBIS.de](http://www.AKTOBIS.de) et est compatible avec les lecteurs d'écran, les fonctions de lecture à voix haute et les lignes braille.

*Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec cet appareil.*

**Aktobis AG**